

SOAS Language Centre Intermediate Japanese Class Projects 2010-2011

にほんまんざい
日本漫才 by Alex Gest and Nusret Isen

この発表は日本の漫才についてです。伝統的に漫才は二人で披露される演芸と話芸ですから今日は Naz さんと私と 一緒に発表します。

漫才を行う者を「漫才師」と呼びます。2人の会話のおかしい掛け合い漫才で笑いを提供します。漫才の発祥は、平安時代から始まった芸能、萬歳で、これを元に、日本の関西地方で独自に発達したとされています。

この萬歳は、新年を迎える歌舞で、二人一組みで、家々を訪れ、新年のお祝いのことばを言ってから、ひとりが太鼓をたたき、ひとりがそれに合わせて踊りました。その後、江戸時代に、漫才は踊りや太鼓だけでなく言葉の掛け合いや謎かけ問答を芸に加えて、滑稽な内容がその中心となり、発展していきました。

ほかの地方では独自の漫才の種類が発達しました。ほかの地方の漫才の種類といえば、尾張萬歳とか三河萬歳とか大和萬歳などがあります。明治時代のおわりに、その中で大阪漫才がもっとも人気になりました。今日大阪漫才は一番おかしくて有名な漫才の種類です。

漫才の特性は「ぼけ」と「突込み」があることです。これは大切です。ぼけの意味は「ぼける」という動詞から出てきています。「ぼけ」はいつも忘れっぽいです。そうして彼は物事を曲解しています。「つっこみ」の役割は「ぼけ」の間違いを訂正することです。このためにときどき

「つつこみ」は「ぼけ」をはりせんでう打ったりします。別によ
く使われる小道具は、小さいたいこ太鼓です。「ぼけ」がたいこ太鼓をつか使います。

もっともよく知られているこっけいな人は、今は、えいがかんとく映画監督とし
て有名なきたのたけし北野武です。彼は若い時かれ わか とき まんざいし漫才師でした。Kitano のグルー
プ名は めいツービート (The Two Beats) です。そして、かれ彼のげいめい芸名は
Beat Takeshi です。

まいとし毎年 いじょう三千人 いじょう以上が「M-1 グランプリ」という一番大きい
まんざい漫才の せんしゅけん選手権に さんか参加します。クリスマスのころに、せんしゅけん選手権の
けっしょうせん決勝戦が ほうそうテレビで ほうそう放送されます。ほかくしょうきん捕獲賞金は、こうがく高額で、
とても うらや羨ましいです (65,000 ポンドぐらい)。

もちろん、プロの げいにん芸人が か勝つことが多いですが、さんかだれでも参加できます。

GLOSSARY

<u>でんとうてき</u> 伝統的に:	traditionally
<u>ひろう</u> 披露する:	announce, introduce
<u>えんげい</u> 演芸:	entertainment, performance
<u>わけい</u> 話芸:	storytelling
<u>かんさいちほう</u> 関西地方:	Kansai region
<u>どくじ</u> 独自:	original, particular
<u>はったつ</u> 発達する;	to develop
<u>か あ まんざい</u> 掛け合い漫才:	rapid-fire comic dialogue
<u>ていきょう</u> 提供する:	to offer, supply
<u>はっしょう</u> 発祥:	origin
<u>へいあんじだい</u> 平安時代:	Heian Period (794 —1185)
<u>げいのう</u> 芸能:	entertainment
<u>かぶ</u> 歌舞:	singing and dancing

たいこ 太鼓:	drum
きげき 喜劇:	comedy
えどじだい 江戸時代:	Edo Period (1603-1868)
かあ 掛け合い:	negotiations
なぞ 謎:	riddle, puzzle
もんどう 問答:	Q&As, dialogue
こっけい 滑稽:	funny, humorous
しゅるい 種類:	variety, kind, type
めいじじだい 明治時代:	Meiji Period (1868-1912)
とくせい 特性:	characters
ぼける:	senile, air-headed
どうし 動詞:	verb
わす 忘れっぽい:	forgetful
ものごと 物事を ぎょっかい 曲解:	to misinterpret things
やくわり 役割:	assign a part
ていせい 訂正する:	to correct
はりせん:	paper fan
小道具(こどうぐ):	stage props
せんしゅけん 選手権:	convention, competition
さんか 参加する:	to participate, take part in
けっしょうせん 決勝戦:	finals
ほかくしょうぎん 捕獲賞金:	prize money
うらや 羨ましい:	enviable
げいにん 芸人:	comedian

©School of Oriental and African Studies